

TRAVELLER

SYSTEME DE REVETEMENTS DE SOL
LEGERS POUR VEHICULES FERROVIAIRES



GUIDE DE MAINTENANCE
ET DE RÉPARATION

Gerflor[®]
theflooringgroup

INTRODUCTION.....	5
01 RAYURES LÉGÈRES.....	6
02 ENTAILLE / COUPURE.....	8
03 SOUDURE ENDOMMAGÉE.....	10
04 RÉPARATION PAR RAPIÉÇAGE.....	12
05 REMPLACEMENT D'UNE PLUS LARGE SECTION.....	16
ANNEXE : LISTE D'OUTILS & CODES ARTICLES.....	18

INTRODUCTION

Ce guide a pour objectif d'aider les clients à effectuer des opérations de maintenance et de réparation simples et rapides.

Les réparations décrites dans ce guide permettront de prolonger la durée de vie du revêtement de sol et de préserver son intégrité. Ces opérations de maintenance sont nécessaires pour réparer des dommages causés par des événements ou des situations échappant, la plupart du temps, au contrôle de l'opérateur et/ou de Gerflor. Il peut s'agir par exemple d'actes de vandalisme, de dégradation ou d'usure pouvant provoquer des infiltrations d'eau.

L'objectif recherché au travers de ce guide de maintenance n'est pas tant de proposer des solutions de réparation esthétiques mais plutôt de préserver l'étanchéité du système et de prolonger la durée de vie du revêtement de sol afin d'assurer une remise en service rapide des véhicules.

Ce guide aidera l'utilisateur à réaliser des opérations de réparation simples du matériau dans les cas suivants:

- rayure légère
- entaille/coupure
- soudure endommagée
- zone endommagée nécessitant un rapiéçage
- zone endommagée de plus grande section devant être remplacée

Dans certains cas, il pourra s'avérer nécessaire de réparer le support pour permettre l'installation d'un nouveau sol dans les règles de l'art.

1. RAYURES LEGERES

CAUSES POSSIBLES

- Objet fin et pointu
- Verre
- Vandalisme

OUTILS NECESSAIRES

- Chiffon blanc et propre

- Acétone  

*ATTENTION : Les consignes de sécurité sur l'utilisation des matières dangereuses doivent être respectées.



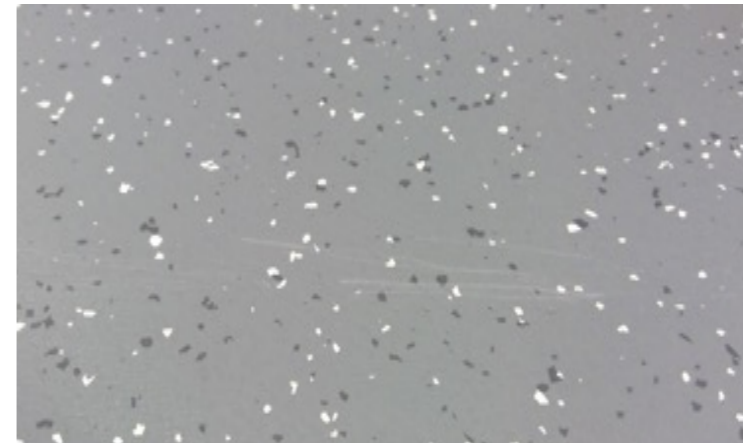
EPI NECESSAIRES

En fonction des règles de sécurité, des EPI supplémentaires peuvent être requis : Gants adaptés, lunettes de protection, masque respiratoire si besoin.



CONSEIL : consultez notre vidéo YouTube en cliquant sur le lien : [Mild scratches - Repair Guidelines](#)

EXEMPLE



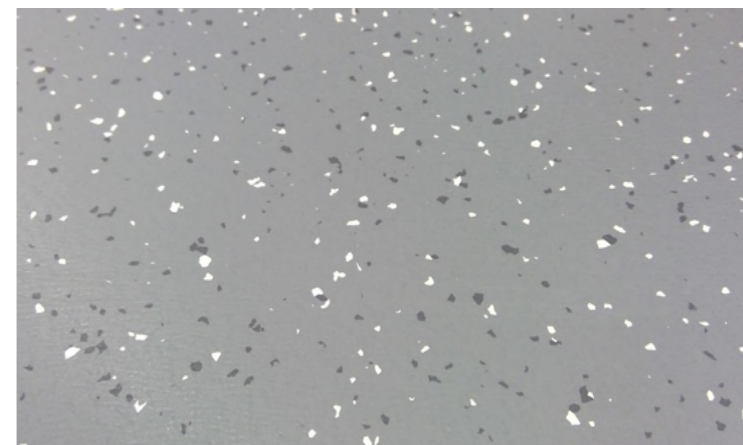
Selon le niveau d'encrassement du revêtement de sol, il est recommandé de nettoyer d'abord toute la surface du sol avec un détergent hautement alcalin. Cela permettra d'éliminer toutes les tâches/saletés sur la surface du sol.



Étape 1) Imbiber le chiffon blanc d'acétone.

Étape 2) Frotter le chiffon sur la rayure en appliquant une pression suffisante.

Étape 3) Répéter le geste pendant que l'acétone s'évapore et jusqu'à ce que les rayures s'estompent (après environ 1 minute).



Résultat: Les rayures sont moins visibles.

2. ENTAILLE/COUPURE

CAUSES POSSIBLES

- Objet lourd et contondant
- Impact
- Vandalisme

OUTILS NECESSAIRES

(1) Cordon correspondant, (3) Araseur Mozart, (4) Couteau dauphin avec lame droite, (5) Ruban adhésif en aluminium, (6) Fer à souder avec la buse Roller-Turbo



EPI NECESSAIRES

En fonction des règles de sécurité, des EPI supplémentaires peuvent être requis : (2) Gants anti-coupure



CONSEIL : consultez notre vidéo YouTube en cliquant sur le lien : [Deep Gouge - Repair Guidelines](#)



Etape 1) Nettoyer la brèche en raclant soigneusement la lame du couteau le long de l'entaille.

Si besoin, couper le long de l'entaille (en biais) pour obtenir un espace plus régulier (4 mm de large maximum).



Etape 2) Délimiter le périmètre de la zone endommagée avec le ruban adhésif.

Etape 3) Avec le fer à souder muni de la buse Roller-Turbo, régler la température sur 7 et laisser chauffer.



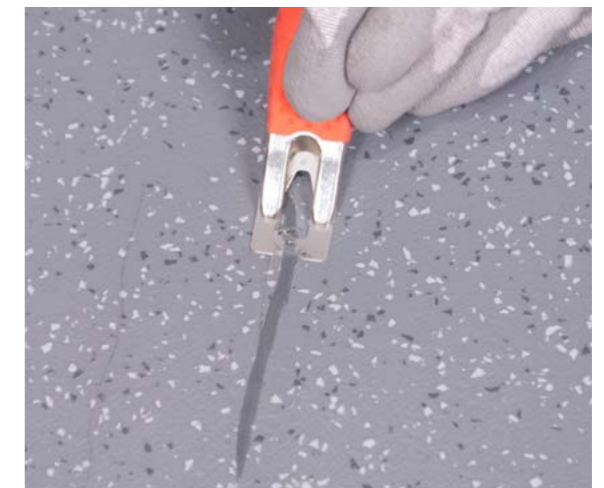
Etape 4) Passer le cordon de soudure à travers la buse et appliquer soigneusement le long de l'entaille avec un mouvement, une pression et une vitesse constants.



Etape 5) Enlever le ruban adhésif sur les côtés et agrafer une première fois le cordon de soudure en utilisant le guide 0,7 mm de l'araseur 2 en 1 Mozart.



Etape 6) Attendre que le cordon refroidisse complètement avant d'effectuer le second passage avec le guide rétracté.



Résultat : une réparation qui prolonge la durabilité et garantit l'étanchéité du système.

3. SOUDURE ENDOMMAGÉE

CAUSES POSSIBLES

- Problème avec la soudure d'origine
- Objet lourd et contondant
- Impact
- Vandalisme

OUTILS NECESSAIRES

(1) Cordon correspondant, (3) Araseur Mozart, (4) Couteau dauphin avec lame droite, (5) Ruban adhésif en aluminium, (6) Fer à souder avec la buse rapide ultra ou Roller-Turbo



EPI NECESSAIRES

En fonction des règles de sécurité, des EPI supplémentaires peuvent être requis : (2) Gants anti-coupure



CONSEIL : consultez notre vidéo YouTube en cliquant sur le lien : [Repairing a failed weld - Repair Guidelines](#)



Etape 1) Retirer toute la partie endommagée du cordon de soudure en coupant soigneusement avec le couteau dauphin. Assurez-vous que la rainure ne contienne pas de débris.



Etape 2) À chaque extrémité du cordon en place, prendre un couteau à lame droite et faire une coupe en "V" dans la soudure (environ 15 mm).



Etape 3) À 5 mm de l'extrémité de la coupe en "V", placer une bande de ruban adhésif sur la soudure. Cela permet d'éviter une brûlure ou une brillance excessive sur la soudure existante.



Etape 4) Avec le fer à souder muni de la buse Rapide Ultra, régler la température sur 4,5 - 5 et laisser chauffer. Une fois le cordon placé à travers la buse, commencer la soudure au-dessus du ruban adhésif, en l'introduisant soigneusement dans la coupe en "V" et en continuant le long de la rainure. Assurer un mouvement, une pression et une vitesse constants.



Etape 5) Au bout de la rainure, faire passer la soudure dans la coupe en "V" en veillant à ce qu'elle soit bien alignée. Continuer sur environ 5 mm sur la soudure, passer sur le ruban adhésif et retirer le fer à souder.



Etape 6) Araser une première fois le cordon de soudure en utilisant le guide 0,7 mm de l'araseur 2 en 1 Mozart.



Etape 7) Retirer le ruban adhésif. Attendre que le cordon refroidisse complètement avant d'effectuer le second passage avec le guide rétracté.

Résultat : Une soudure assurant à nouveau l'étanchéité du système.

4. RÉPARATION PAR RAPIÉÇAGE

CAUSES POSSIBLES

- Objet lourd et contondant
- Coupure large / Petite section de matériau manquante
- Impact
- Vandalisme

OUTILS NECESSAIRES

(1) Cordon correspondant, (3) Araseur Mozart, (4) Rainureuse Master, (5) Couteau dauphin avec lame droite et lame crochet, (6) Fer à souder avec la buse Roller-Turbo



EPI NECESSAIRES

En fonction des règles de sécurité, des EPI supplémentaires peuvent être requis : (2) Gants anti-coupure



TIP: have a look at our YouTube video : [Patch repair - Repair Guidelines](#)



Etape 1) Créer un gabarit à partir d'un ancien revêtement de sol ou d'un autre matériau rigide. Il peut être réutilisé et permet de conserver une taille constante pour toutes les réparations. Arrondir toujours les angles, afin que la soudure puisse être réalisée en un seul passage.



Etape 2) Placer le gabarit sur la zone endommagée. À l'aide d'un couteau à lame droite, entailler soigneusement le bord du gabarit.



Etape 3) Enlever le gabarit et utiliser le couteau à lame crochet pour découper le long de la ligne de démarcation, afin de retirer la zone endommagée. Bien nettoyer les débris sur le support.



Etape 4) Placer le gabarit sur une nouvelle section de revêtement de sol et répéter le processus d'incision et de découpe.



Etape 5) Placer soigneusement la nouvelle pièce sur la zone. Ajuster à l'aide du couteau dauphin.

Etape 6) Coller la pièce. Gerflor recommande la solution auto-adhésive, qui facilite et sécurise le processus d'installation. L'option auto-adhésive permet aussi de réaliser la soudure immédiatement. Les autres colles traditionnelles nécessitent un temps de réticulation (minimum de 12 heures) avant de commencer la soudure.

Etape 7) Rainurer le joint, en utilisant un outil de rainurage approprié pour les côtés et les angles. Si l'outil utilisé ne peut pas rainurer l'angle, prendre un couteau à lame droite et créer soigneusement un chanfrein des deux côtés. Sur les côtés et les angles, la largeur de la rainure chanfreinée ne doit pas dépasser 3 mm.



Etape 8) Régler la température sur 7 du fer à souder, équipé de la buse Roller-Turbo et laisser chauffer. Insérer le cordon de soudure dans la buse et passer le long de la rainure. Le mouvement, la pression et la vitesse doivent être constants.

Etape 9) Si vous travaillez en équipe, demandez à un collègue d'araser le cordon sur 50mm de la soudure en utilisant l'Araseur Mozart avec le guide de 0.7mm, puis de couper un "V" au début de la soudure (environ 15mm). Cela permettra d'effectuer la soudure en un seul passage et de faire la jonction proprement.



Etape 10) Au bout de la rainure, faire passer la soudure dans la coupe en "V" en veillant à ce qu'elle soit bien alignée. Continuer sur environ 5 mm sur la soudure, passer sur le ruban adhésif et retirer le fer à souder.



Etape 11) En utilisant l'araseur Mozart avec le guide rétracté, araser la soudure au ras de la surface du plancher.

Résultat : Une zone réparée qui assure l'étanchéité du système.



Remarque : nous avons sélectionné un coloris de cordon de soudure différent du coloris du matériau afin de rendre le processus de réparation plus visible dans ce tutoriel. Bien entendu, il conviendra de choisir le coloris du cordon assorti au revêtement pour effectuer la réparation.

5. REMPLACEMENT D'UNE PLUS LARGE SECTION

CAUSES POSSIBLES

- Problème de plancher
- Dommages trop importants pour être réparés par un rapiéçage
- Impact
- Vandalisme

OUTILS NECESSAIRES

(1) Pince à arracher (2) Couteau avec lame crochet



EPI NECESSAIRES

En fonction des règles de sécurité, des EPI supplémentaires peuvent être requis : (3) gants anti-coupure, masque respiratoire pour le ponçage



CONSEIL : consultez notre vidéo YouTube en cliquant sur le lien : [Large section replacement - Repair Guidelines](#)

Etape 1) Dans la section à remplacer, couper le matériau en bandes de 30 cm de large afin de le décoller plus facilement.



Etape 2) Fixer la pince à arracher à l'extrémité de la bande et tirer fortement pour décoller le revêtement du plancher.







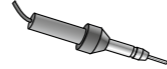





Etape 3) Une fois le matériau déposé, vérifier l'état du support. Si nécessaire, nettoyer/réparer le support avant d'installer un nouveau revêtement. Eliminer les résidus de colle et utiliser des mastics adaptés au type de plancher pour aplanir et lisser le support.

Etape 4) Installer le nouveau revêtement de sol en suivant les instructions décrites dans le guide d'installation Gerflor (accessible en cliquant sur le lien ci-dessous).

► [Gerflor Guide d'installation](#)

ANNEXE : LISTE D'OUTILS & CODES ARTICLES

CODE ARTICLE	DESCRIPTION	
E600002	COUTEAU DAUPHIN (1 unité)	
E751003	100 LAMES DROITES	
E752001	100 LAMES CROCHETS	
E810009	RANUREUSE MASTER TURBO	
E806003	CHANFREINEUSE MASTER TURBO	
E810002	BUSE RAPIDE ULTRA 4-5 mm	
E809002	FER A SOUDER LEISTER TRIAC'S - 220V	
E830002	ARASEUR 2 EN 1 MOZART	
E804001	LAMES DE RECHANGE MOZART (5 unités)	
E306001	PINCE A ARRACHER	



TRAVELLER

SYSTEME DE REVETEMENTS DE SOL LEGERS
POUR VEHICULES FERROVIAIRES

43, Boulevard Robert Michon
69170 Tarare - France
Tel.: +33 4 74 05 40 00
Fax: +33 4 74 05 06 83
Email: traveller@gerflor.com
www.travellerbygerflor.com



Gerflor[®]
theflooringgroup